

ES Manual de usuario | Nevera-congelador



**Bienvenido a nuestra familia**

¡Gracias por recibir a Frigidaire en su casa! Su compra es para nosotros el comienzo de una larga relación.

Este manual es un recurso para el uso y mantenimiento del producto. Léalo antes de usar el electrodoméstico. Téngalo a mano para poder consultarlo rápidamente cuando lo necesite. Si algo parece no funcionar bien, la sección de resolución de problemas le ayudará con los problemas frecuentes.

En <http://www.frigidaire.com> encontrará preguntas frecuentes, consejos y videos útiles, productos de limpieza y accesorios para la cocina y el hogar.

¡Estamos a su disposición! Visite nuestro sitio web, hable con un representante o llámenos si necesita ayuda. Podemos ayudarle a evitar una visita del servicio de reparación. Si necesita servicio de reparación, podemos iniciarlo nosotros.

¡Hagámoslo oficial! Asegúrese de registrar su producto.

**CONTENIDO**

1. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE.....	2
2. INSTALACIÓN.....	5
3. INVERSIÓN DE LA PUERTA.....	7
4. INSTALACIÓN DE LA MANIJA DE LA PUERTA.....	9
5. CARACTERÍSTICAS.....	9
6. CONTROLES Y CONFIGURACIÓN.....	10
7. CARACTERÍSTICAS DE ALMACENAMIENTO.....	11
8. ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS Y AHORRO DE ENERGÍA....	12
9. CONEXIÓN DEL SUMINISTRO DE AGUA.....	13
10. SONIDOS DE FUNCIONAMIENTO NORMALES.....	15
11. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA.....	16
12. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	17
13. GARANTÍA LIMITADA.....	18

**1. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE**

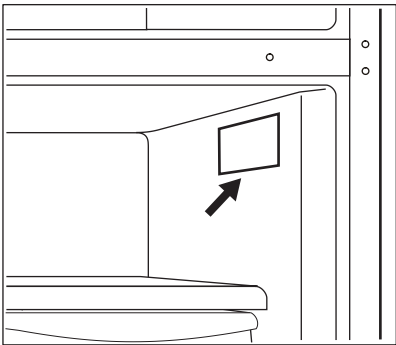
**1.1 Guarde una copia para poder consultarla rápidamente cuando lo necesite**

Número de modelo

Número de serie

Fecha de compra

**1.2 Ubicación del número de serie**



### **ADVERTENCIA!**

Debe seguir estas pautas para asegurarse de que los mecanismos de seguridad de su electrodoméstico estén funcionando correctamente.

## 1.3 Definiciones de seguridad



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se usa para alertar sobre posibles riesgos de lesiones personales. Respete todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.

### **PELIGRO**

PELIGRO: Indica una situación inminentemente peligrosa que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

### **ADVERTENCIA!**

ADVERTENCIA: Indica una situación posiblemente peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

### **PRECAUCIÓN!**

PRECAUCIÓN: Indica una situación posiblemente peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.

### **IMPORTANTE**

IMPORTANTE: Indica información de instalación, funcionamiento o mantenimiento que es importante, pero que no está relacionada con peligros.

## 1.4 Seguridad infantil

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento,

a menos que se hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

Destruya o recicle la caja, las bolsas plásticas y cualquier material de envoltura exterior inmediatamente después de desembalar el electrodoméstico. Los niños no deben usar estos elementos para jugar. Las cajas cubiertas con tapetes, cubrecamas, láminas de plástico o envolturas elásticas pueden convertirse en cámaras herméticas y causar asfixia rápidamente.

## 1.5 Instrucciones de seguridad importantes

### **PELIGRO**



PELIGRO: Riesgo de incendio o explosión. Presencia de refrigerante inflamable. No use dispositivos mecánicos para descongelar el refrigerador. No perforo los tubos del refrigerante.

PELIGRO: Riesgo de incendio o explosión. Presencia de refrigerante inflamable. La reparación solo puede estar a cargo de personal de servicio capacitado. Use solo piezas de reparación autorizadas por el fabricante. El equipo de reparación que se utilice debe estar diseñado para refrigerantes inflamables. Siga todas las instrucciones de reparación del fabricante. No perforo los tubos del refrigerante.

## **PRECAUCIÓN!**



**PRECAUCIÓN:** Riesgo de incendio o explosión debido a la perforación del tubo refrigerante. Siga atentamente las instrucciones de manipulación. Presencia de refrigerante inflamable.

Este electrodoméstico es solo para almacenar y no debe usarse para ningún otro fin.

No almacene ni use gasolina ni otros vapores o líquidos inflamables cerca de este o de ningún otro electrodoméstico.

No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con un propelente inflamable en este electrodoméstico.

No opere el refrigerador en presencia de gases explosivos. Evite el contacto con las piezas móviles del dispensador de hielo automático.

Retire todas las grapas de la caja. Las grapas pueden causar cortes graves y también dañar los acabados si entran en contacto con otros electrodomésticos o muebles.

## **ADVERTENCIA!**

No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del electrodoméstico a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

## **ADVERTENCIA!**

SOLO PARA RESIDENTES DE CALIFORNIA  
¡ADVERTENCIA! Cáncer y daño reproductivo <http://www.P65Warnings.ca.gov>

## **1.6 Correcta eliminación de su refrigerador o congelador**

### **PRECAUCIÓN!**



**PRECAUCIÓN:** Riesgo de incendio o explosión. Descarte el refrigerador adecuadamente según los reglamentos federales o locales vigentes. Presencia de refrigerante inflamable.

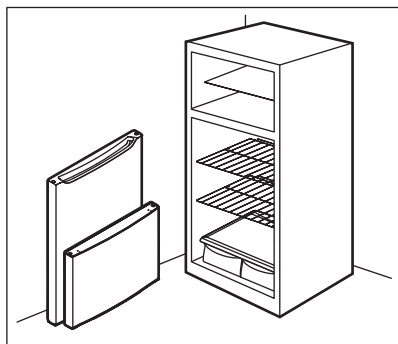
### **Riesgo de encierro accidental de menores**

La asfixia y el encierro accidental de menores no son problemas del pasado. Los refrigeradores o congeladores desechados o abandonados siguen siendo peligrosos, incluso si es “tan solo por unos días”. Si desecha un refrigerador o congelador antiguo, siga las instrucciones que se indican a continuación para prevenir accidentes.

Recomendamos firmemente los métodos de reciclaje o eliminación responsable de electrodomésticos. Consulte con la compañía de servicios públicos o visite <http://www.energystar.gov/recycle> para obtener más información sobre cómo reciclar un refrigerador antiguo.

### **Antes de desechar su refrigerador/congelador antiguo:**

- Retire las puertas.
- Deje los estantes en su lugar, para que los niños no puedan entrar con facilidad.
- Pida a un técnico de servicio capacitado que lo retire.



## 1.7 Información sobre la electricidad

- El electrodoméstico debe estar enchufado a un tomacorriente exclusivo de CA de 115 V, 60 Hz y 15 A. El cable de alimentación del electrodoméstico está equipado con un enchufe de conexión a tierra de tres clavijas para brindar protección contra el riesgo de descarga eléctrica. Debe enchufarse directamente en un receptáculo de tres clavijas con conexión a tierra adecuada. El receptáculo debe instalarse de acuerdo con los códigos y las ordenanzas locales. Consulte a un electricista capacitado. No utilice un cable de extensión ni un adaptador.

### ⚠ ADVERTENCIA!

Evite el peligro de incendio o descarga eléctrica.

- Si el cable de alimentación está dañado, un técnico de servicio autorizado debe reemplazarlo para evitar cualquier riesgo.
- No tire del cable de alimentación para desenchufar el electrodoméstico.

Sujete el enchufe firmemente y extráigalo del receptáculo para evitar que el cable de alimentación se dañe.

- Desenchufe el electrodoméstico antes de limpiarlo y antes de cambiar la bombilla LED de CA para evitar una descarga eléctrica.
- El rendimiento puede verse afectado si el voltaje varía en un 10 % o más. Si el electrodoméstico funciona con energía insuficiente, el compresor puede dañarse. Dicho daño no está cubierto por su garantía.
- No enchufe la unidad a un tomacorriente controlado por un interruptor de pared o una cuerda de tracción, para evitar que el electrodoméstico se apague accidentalmente.
- De ningún modo presione, ate o doble el cable de alimentación.

### ⚠ ADVERTENCIA!

Al colocar el electrodoméstico, asegúrese de que el cable de alimentación no está dañado ni atrapado.

No coloque varias tomas/salidas portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del electrodoméstico.

### ⚠ ADVERTENCIA!

En ningún caso debe cortar, retirar ni anular la clavija de conexión a tierra (A). Utilice siempre el cable de alimentación con enchufe con conexión a tierra de 3 clavijas y receptáculo de pared con conexión a tierra.



## 2. INSTALACIÓN

En este Manual de uso se brindan instrucciones generales de instalación y funcionamiento para su modelo. Recomendamos recurrir a un técnico profesional de servicio o de instalación de cocinas para instalar su electrodoméstico. Use el electrodoméstico solo como se indica en este Manual de usuario. Antes

de encender el electrodoméstico, siga estos primeros pasos importantes.

## 2.1 ✓ Lista de verificación de la instalación

### Puertas

- ☐ Las manijas están seguras y firmes (algunos modelos)
- ☐ La puerta del refrigerador se sella completamente al compartimento en todos los lados
- ☐ La puerta del congelador está nivelada de lado a lado a lo largo de la parte superior

### Nivelación

- ☐ El electrodoméstico está nivelado, de lado a lado e inclinado 1/4" (6 mm) de adelante hacia atrás
- ☐ El compartimento está firmemente apoyado en todas las esquinas
- ☐ Soporte antivuelco colocado en la parte delantera en ambos lados

### Suministro eléctrico

- ☐ El suministro eléctrico del hogar está activado.
- ☐ El electrodoméstico está enchufado.

### Dispensador de hielo

- ☐ El suministro de agua de la casa está conectado al electrodoméstico.



## ADVERTENCIA!

Solo suministro de agua potable.

- ☐ No hay fugas en ninguna de las conexiones (vuelva a verificar en 24 horas)
- ☐ El dispensador de hielo está encendido

### Inspecciones finales

- ☐ Se ha retirado el material de envío
- ☐ Se han ajustado las temperaturas del refrigerador y del congelador
- ☐ Se ha enviado la tarjeta de registro.

## 2.2 Limpieza del electrodoméstico



## IMPORTANTE

Retire la cinta y los restos de adhesivo de las superficies antes de encender el electrodoméstico. Frote con los dedos una pequeña cantidad de jabón líquido para platos sobre el pegamento. Enjuague con agua tibia y seque con un paño suave.

No utilice instrumentos afilados, alcohol para frotar, líquidos inflamables o limpiadores abrasivos para retirar la cinta adhesiva o el pegamento. Estos productos pueden dañar la superficie del electrodoméstico.

Después de retirar todos los materiales de embalaje, limpie el interior del electrodoméstico antes de usarlo. Consulte Mantenimiento y limpieza.

## 2.3 Desplazamiento del electrodoméstico



## IMPORTANTE

El electrodoméstico es pesado. Cuando mueva el electrodoméstico para su limpieza o servicio, levante el soporte antivuelco (consulte Ajuste de los soportes antivuelcos:). Asegúrese de cubrir el suelo con cartón o madera prensada para evitar que se dañe el piso. Al mover el electrodoméstico, hágalo siempre directamente hacia afuera. No contonee ni "pase" el electrodoméstico cuando intente moverlo, ya que podría dañar el piso.

## 2.4 Ubicación

- Si es posible, coloque el electrodoméstico donde evite la luz solar directa y la proximidad con estufas, lavavajillas o cualquier otra fuente de calor.
- El electrodoméstico debe instalarse en un piso nivelado y lo suficientemente fuerte como para soportar una carga completa.
- Considere la disponibilidad del suministro de agua para los modelos equipados con un dispensador de hielo automático.

## **ADVERTENCIA!**

Este electrodoméstico está diseñado para usarse en aplicaciones domésticas residenciales y similares en interiores, como:

- Cocina/Kitchenette
- Despensa
- Sótano
- Garaje cerrado
- Otros entornos de tipo residencial en interiores

## **PRECAUCIÓN!**

No instale el electrodoméstico en lugares donde la temperatura disminuya por debajo de los 44°F (7°C) o aumente por encima de los 110 °F (43 °C). El compresor no podrá mantener las temperaturas adecuadas dentro del electrodoméstico.

## **NOTA**

No bloquee el frente frontal inferior del electrodoméstico.

La circulación de aire suficiente es esencial para el funcionamiento adecuado de su electrodoméstico.

## **ADVERTENCIA!**

Deje los siguientes espacios libres para facilitar la instalación, la circulación adecuada del aire y las conexiones eléctricas y de plomería:

- Parte superior 3/8" (9.5 mm)
- Laterales 3/8" (9.5 mm)
- Parte posterior 2" (50.8 mm)

## **NOTA**

Las paredes exteriores del electrodoméstico pueden calentarse a medida que el compresor transfiere calor desde el interior. Las temperaturas pueden ser incluso 30°F mayores que la temperatura ambiente. En climas más cálidos, es importante dejar suficiente espacio para que circule el aire alrededor del electrodoméstico.

## **NOTA**

Si coloca el electrodoméstico con el lado de las bisagras de la puerta contra una pared, es posible que deba dejar espacio adicional para que la puerta pueda abrirse más.

## **2.5 Nivelación del compartimento y alineación de la puerta**

Pautas para el posicionamiento final del electrodoméstico:

- Las 4 esquinas del compartimento deben estar firmemente asentadas sobre el suelo.
- El refrigerador debe estar nivelado por delante y por detrás.
- Los lados deben inclinarse 1/4" (6 mm) de adelante hacia atrás para asegurar que las puertas cierren y sellen correctamente.
- Alinee las puertas una con la otra y nivélelas.

## **2.6 Conexión del electrodoméstico**

Después de la instalación, espere al menos 2 horas antes de encender la energía. Encender el electrodoméstico demasiado rápido puede reducir el desempeño del enfriamiento o causar daños.

## **IMPORTANTE**

Permita que el electrodoméstico funcione vacío durante 24 horas para que enfíe el compartimiento a la temperatura correcta.

### 3. INVERSIÓN DE LA PUERTA

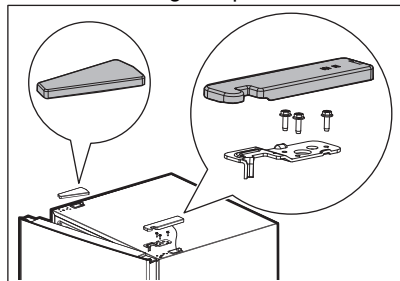
#### PRECAUCIÓN!

Para evitar lesiones o daños, realice la inversión de la puerta con la asistencia de otra persona.

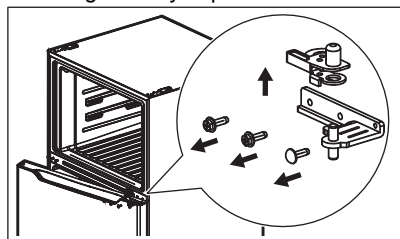
#### NOTA

Desenchufe y desocupe el electrodoméstico. Conserve todas las partes removidas para reutilizarlas más adelante.

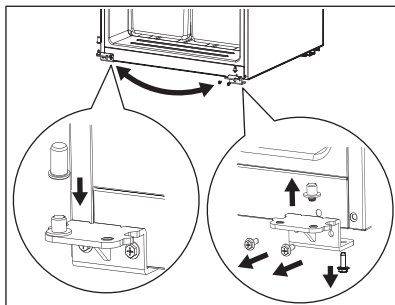
1. Retire la placa de la cubierta izquierda y la cubierta de la bisagra superior derecha. Desatornille los tornillos y retire la bisagra superior derecha.



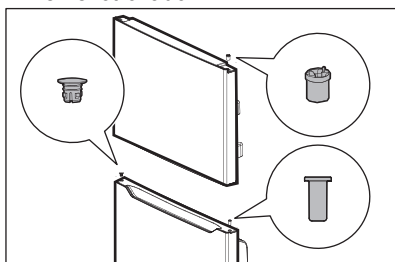
2. Levante la puerta del congelador y sepárela del electrodoméstico.
3. Desatornille y retire la bisagra de la mitad. Levante la puerta del refrigerador y sepárela.



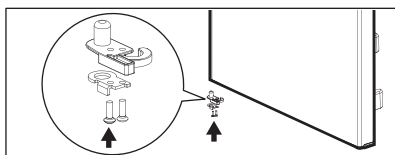
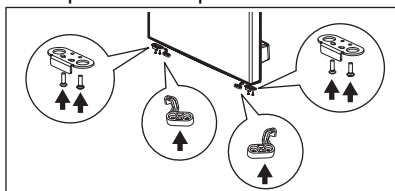
4. Desatornille y retire la bisagra inferior.
5. Desatornille el eje de la bisagra del lado derecho de la bisagra inferior y páselo al lado izquierdo. Asegure la bisagra inferior al lado inferior izquierdo del electrodoméstico.



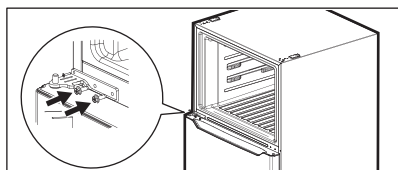
6. Desmonte los manguitos de la parte superior derecha de las puertas y el tapón del orificio de la parte superior izquierda de las puertas, e instálelos en el otro lado.



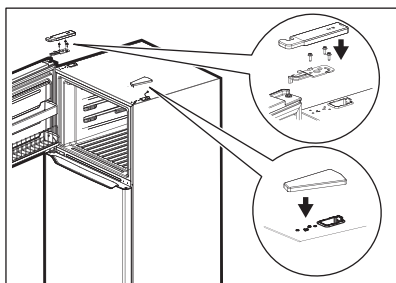
7. Retire el tope de la puerta del refrigerador e instálelo en el otro lado de la puerta. Retire el cierre autobloqueante y el tope de la puerta del congelador. Guárdelos para reutilizarlos después. Saque de la bolsa de accesorios el cierre autobloqueante y el tope del lado izquierdo, e instálelos en el lado izquierdo de la puerta.



8. Saque de la bolsa de accesorios la bisagra central e instálela.



9. Coloque la puerta del congelador en la bisagra central.
10. Saque de la bolsa de accesorios la bisagra superior y la cubierta. Instale la bisagra superior, la cubierta de la bisagra y el tapón del orificio.



## 4. INSTALACIÓN DE LA MANIJA DE LA PUERTA

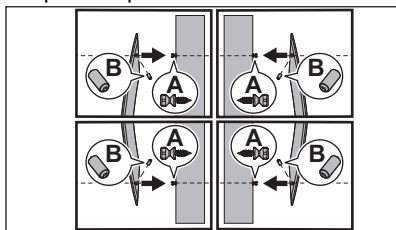
### IMPORTANTE

No utilice herramientas eléctricas para desatornillar ni para atornillar las partes.

Para instalar la manija de la puerta:

1. Para instalar la parte A:
  - a. Ubique en la puerta los orificios donde se debe instalar la parte A.
  - b. Instale la parte A con un destornillador de cabeza Phillips #3. Aplique una presión firme durante la instalación.
  - c. Asegúrese de que la parte A quede a ras contra el gabinete, antes de proceder a instalar la manija.
2. Retire las manijas y cualquier otro embalaje protector de la caja de cartón.
3. Coloque las tapas de los extremos de la manija sobre los pernos de reborde superiores e inferiores preinstalados (A) que están ajustados en la puerta, asegurándose de que los orificios para los tornillos de fijación estén orientados hacia la puerta opuesta.

4. Mientras sostiene la manija firmemente contra la puerta, ajuste los tornillos de fijación Allen superiores e inferiores (B) con la llave Allen suministrada.
5. Repita los pasos anteriores para instalar la manija opuesta. Asegúrese de que los orificios para los tornillos de fijación estén orientados hacia la puerta opuesta.



### NOTA

Al ajustar los tornillos de fijación Allen, aplique fuerza al brazo más largo de la llave Allen suministrada en el empaque de la manija.

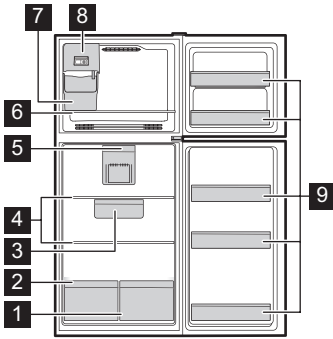
## 5. CARACTERÍSTICAS

### IMPORTANTE

\*Las características pueden variar según el modelo.

Tenemos accesorios disponibles para su electrodoméstico y puede comprarlos en [Frigidaire.com](http://Frigidaire.com) o llamando al 1-800-374-4432 (llamada gratuita).

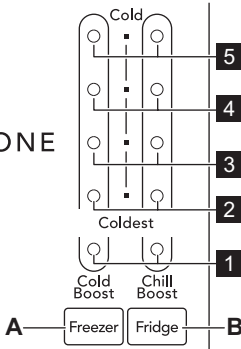
5.1 Descripción general del producto



- 1 Cajón para verduras
- 2 Cubierta del cajón para frutas y verduras
- 3 Cajón para fiambres\*
- 4 Estantes completos
- 5 Control del refrigerador
- 6 Estante del congelador
- 7 Contenedor de hielo\*
- 8 Dispensador de hielo\*
- 9 Contenedor de puerta fijo

6. CONTROLES Y CONFIGURACIÓN

TEMPZONE



- A. Botón **Congelador** e indicadores
- B. Botón **Refrigerador** e indicadores
- 1 LED 1A; Turboenfriamiento (Cold Boost) y LED 1B; Turbocongelamiento (Chill Boost)
- 2 LED 2A y 2B; Máximo frío
- 3 LED 3A y 3B; Recomendado
- 4 LED 4A y 4B; Recomendado
- 5 LED 5A y 5B; Frío

Temperature adjustment

- Para temperaturas más frías, presione el botón Congelador/Refrigerador para cambiar la configuración de temperatura a Coldest.
- Para temperaturas menos frías, presione el botón Congelador/Refrigerador para cambiar la configuración de temperatura a Cold.

Presionar los botones Congelador y Refrigerador desplaza la configuración de temperatura 5 hacia la configuración más fría y luego reinicia el ciclo en la configuración menos fría.

NOTA

El ajuste del control del refrigerador cambia las temperaturas en ambos compartimentos.

Para mantener las temperaturas, un ventilador hace circular el aire en los compartimentos del refrigerador y del congelador. Para lograr una buena circulación, no bloquee las ventilaciones de aire frío con alimentos.

Cold Boost function

Para activar o desactivar la función, presione el botón Congelador hasta que se encienda el indicador de Turbocongelamiento (LED 1A). La función se apaga automáticamente después de 40 horas y la temperatura del compartimento regresa a su configuración previa. Para apagar la función manualmente, presione el botón Congelador para configurar una temperatura diferente.

Chill Boost function

Para activar o desactivar la función, presione el botón Refrigerador hasta que se encienda el indicador de Turboenfriamiento (LED 1B). La función se apaga automáticamente después de 6 horas y la temperatura del compartimento regresa a su configuración previa. Para

apagar la función manualmente, presione el botón Refrigerador para configurar una temperatura diferente.

### 6.1 Modo Sabbat

El Modo Sabbat desactiva partes del electrodoméstico y sus controles para ayudar a cumplir el Sabbat cada semana, así como las fiestas religiosas de la comunidad judía ortodoxa. El compresor y el ventilador siguen funcionando en modo normal. Su funcionamiento no cambia al abrir o cerrar la puerta.

#### NOTA

El ajuste de temperatura no se ve afectado por el modo Sabbat. Los sonidos y las alarmas quedan apagados. Si ocurre alguna falla, el electrodoméstico continuará funcionando en el modo de falla predeterminado, pero no mostrará ningún código de error ni emitirá sonidos.

Cómo activar el modo Sabbat:

Mantenga presionados los botones **Congelador y Refrigerador** durante 5 segundos.

Los LED 2A, 2B, 5A y 5B se encienden y permanecen encendidos cuando la función está activa.

Para desactivar el modo Sabbat, invierta los pasos anteriores.

#### NOTA

Mientras se encuentre en el modo Sabbat, las luces y el panel de control no funcionarán hasta que se desactive el modo Sabbat. El electrodoméstico permanece en modo Sabbat después de recuperarse de una falla eléctrica. Desactívelo utilizando el control del electrodoméstico.



Para obtener más asistencia, pautas para el uso adecuado y una lista completa de modelos con la función Sabbat, visite [star-k.org](http://star-k.org).

### 6.2 Errores

En el panel de control pueden aparecer los siguientes códigos de error para indicar alguna falla de funcionamiento. El electrodoméstico puede funcionar a pesar de los siguientes errores.

Los LED están numerados desde la parte inferior hacia la superior del panel de control. Consulte la sección Control de temperatura.

Error	Descripción
Parpadeo del LED 1 izquierdo / LED 2 derecho.	Falla del sensor de temperatura del refrigerador.
Parpadeo del LED 2 izquierdo / LED 2 derecho.	Falla del sensor de temperatura del congelador.
Parpadeo del LED 1 izquierdo / LED 3 derecho.	Falla del sensor de descongelamiento del congelador.
Parpadeo del LED 1 izquierdo / LED 1 derecho.	Falla de comunicación.
Parpadeo del LED 2 izquierdo / LED 1 derecho.	Falla del sensor de temperatura ambiente.
Parpadeo del LED 3 izquierdo / LED 3 derecho.	Falla de la señal de retroalimentación del ventilador del congelador.

## 7. CARACTERÍSTICAS DE ALMACENAMIENTO

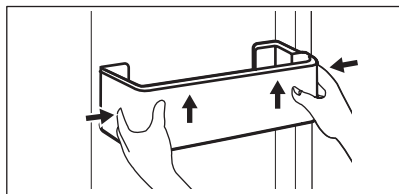
El equipo varía según el modelo.

### 7.1 Compartimentos de la puerta

Para retirar el contenedor de puerta:

1. Levante el contenedor.

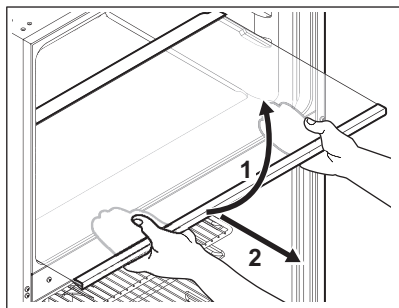
2. Tire de ella en línea recta hacia afuera.



## 7.2 Estantes

Para sacar los estantes:

1. Levante el estante.
2. Tire de ella en línea recta hacia afuera.



## 7.3 Retirar/Instalar los cajones para frutas y verduras

Utilice el cajón para frutas y verduras para mantener los productos agrícolas frescos por más tiempo.

Puede retirar el cajón para limpiar. Para retirar el cajón:

1. Tire del cajón hasta que se detenga.
2. Levante levemente la parte delantera y extraiga el cajón.

Para instalar el cajón, invierta el procedimiento.

# 8. ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS Y AHORRO DE ENERGÍA

## 8.1 Ideas para almacenar alimentos

### Almacenamiento de alimentos frescos

- Mantenga el compartimento de alimentos frescos entre 34°F y 40°F con una temperatura óptima de 37°F.
- Evite abarrotar demasiado los estantes del refrigerador ya que reduce la circulación de aire y provoca un enfriamiento desigual.
- Evite colocar alimentos delante de los puertos de aire.

### Frutas y verduras

- Almacene las frutas y verduras en los cajones para frutas y verduras, donde la humedad atrapada ayuda a preservar la calidad de los alimentos durante períodos más prolongados.
- Lave los artículos y elimine el exceso de agua.
- Envuelva los artículos que tengan olores fuertes o alto contenido de humedad.

### Carne

- Envuelva las carnes rojas y de aves crudas por separado y de manera segura, para evitar pérdidas y contaminación de otros alimentos o superficies.
- Use el cajón para embutidos para almacenar carnes rojas/de aves a corto plazo. La carne que se conservará por más de dos días debe congelarse.

### Almacenamiento de alimentos congelados

- Mantenga el compartimento del congelador a 0°F o menos.
- El funcionamiento del congelador es más eficiente cuando se llena al menos un 2/3 de su capacidad.

### Envasado de alimentos para congelar

- Para minimizar la deshidratación de los alimentos y el deterioro de la calidad, utilice papel de aluminio, envoltura para congelador, bolsas para congelador o recipientes herméticos. Elimine la mayor cantidad de aire

posible de los paquetes y ciérrelos herméticamente. El aire atrapado puede hacer que los alimentos se sequen, cambien el color y desarrollen un sabor desagradable (quemadura por congelamiento).

- Envuelva las carnes rojas y de aves frescas con una envoltura adecuada para congelador antes de congelarlas.
- No vuelva a congelar la carne que se haya descongelado por completo.

#### **Carga del congelador**

- Evite guardar demasiados alimentos no refrigerados a la vez en el congelador. Esto sobrecarga el congelador, reduce la velocidad de congelamiento y puede elevar la temperatura de los alimentos congelados.
- Deje un espacio entre los paquetes, de modo que el aire frío pueda circular libremente y se acelere el congelamiento de los alimentos.

## **8.2 Ideas para ahorrar energía**

### **Instalación**

- Ubique el refrigerador en la parte más fría de la habitación, donde evite la luz solar directa y los conductos y rejillas de calefacción.
- No coloque el refrigerador junto a electrodomésticos que liberen calor, como una estufa, un horno o un lavavajillas. Si eso no fuera posible,

una sección de gabinetes o una capa adicional de aislamiento entre los dos electrodomésticos ayudarán a que el refrigerador funcione de manera más eficiente.

- Nivele el refrigerador para que las puertas se cierren bien.

### **Ajuste de temperatura**

- Consulte Controles y configuración para ver los procedimientos de ajuste de temperatura.

### **Almacenamiento de alimentos**

- Evite sobrecargar el refrigerador o bloquear los conductos de aire frío. De lo contrario, haría que el refrigerador funcione más tiempo y use más energía.
- Cubra los alimentos y seque los recipientes con un paño antes de colocarlos en el refrigerador. Esto reduce la acumulación de humedad dentro de la unidad.
- Organice el refrigerador para no tener que abrir las puertas con tanta frecuencia. Retire tantos artículos como sea necesario a la vez y cierre la puerta lo antes posible.
- No coloque un recipiente caliente directamente sobre un estante frío. Recuerde que un cambio de temperatura brusco podría dañar el vidrio.

## **9. CONEXIÓN DEL SUMINISTRO DE AGUA**

### **9.1 Antes de instalar la tubería de suministro de agua:**

(algunos modelos)



#### **NOTA**

Los dispensadores de hielo automáticos son accesorios opcionales que puede instalar en la mayoría de los modelos en cualquier momento. Visite [Frigidaire.com](http://Frigidaire.com) para obtener información sobre el kit de dispensador de hielo IM1900MD.



#### **ADVERTENCIA!**

Para evitar descargas eléctricas, que pueden causar la muerte o lesiones graves, desconecte el electrodoméstico del suministro eléctrico antes de conectar una tubería de suministro de agua al electrodoméstico. Conecte el electrodoméstico al suministro de agua potable.



#### **IMPORTANTE**

Asegúrese de que las conexiones de la tubería de suministro de agua cumplan con todos los códigos locales de plomería.

## PRECAUCIÓN!

Para evitar daños materiales:

- Use tuberías trenzadas de acero inoxidable para el suministro de agua. No se recomienda el uso de tuberías de suministro de agua de plástico 1/4". Las tuberías de plástico aumentan la posibilidad de fugas de agua; el fabricante no se hará responsable de ningún daño si se utilizan para el suministro.
- No instale el tubo de suministro de agua en áreas donde las temperaturas estén por debajo de la de congelamiento.
- Las sustancias químicas de un suavizador de agua en mal estado pueden dañar al dispensador de hielo. Si el dispensador de hielo está conectado a un suavizador de agua, procure el mantenimiento y correcto funcionamiento del suavizador.

## 9.2 Necesitará lo siguiente:

- Herramientas básicas: llave ajustable, destornillador plano y destornillador Phillips™.
- Acceso a una tubería de agua fría de la vivienda con presión entre 30 y 100 psi.
- Una tubería de suministro de agua hecha de acero inoxidable. Para determinar la longitud necesaria de la tubería, mida la distancia desde la válvula de admisión del dispensador de hielo en la parte trasera del electrodoméstico hasta la tubería de agua fría. Luego añada aproximadamente 6 ft (1.8 m) para asegurarse de que pueda mover el electrodoméstico para limpiarlo.
- Una válvula de cierre para conectar la tubería de suministro de agua al sistema de tuberías de su vivienda. No use una válvula de cierre autoperforante.
- No vuelva a utilizar un accesorio de compresión ni utilice cinta para sellar roscas.

## NOTA

Consulte las normas de urbanismo locales sobre conducción de agua y materiales relacionados antes de instalar el refrigerador. Según los códigos de construcción locales/ estatales, Frigidaire recomienda:

- para casas con válvulas existentes su kit de tubería de agua Smart Choice® 5304437642 con una tubería de agua de acero inoxidable de 6 ft.
- para casas sin válvula existente, recomendamos el kit de tubería de agua Smart Choice® 5304493869 con un 6 ft conducto para politubería.

Consulte [Frigidaire.com](http://Frigidaire.com) para obtener más información.

## 9.3 Instalación de la tubería de suministro de agua

### NOTA

Estas instrucciones no cubren la instalación de la máquina de hielo del mercado secundario. Se deben utilizar las instrucciones del kit dispensador de hielo del mercado secundario.

Para conectar la tubería de suministro de agua a la válvula de entrada del dispensador de hielo:

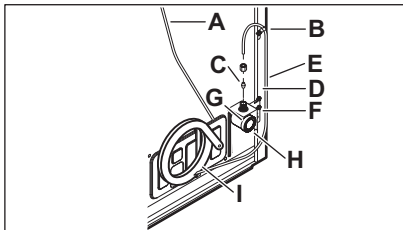
1. Desconecte el electrodoméstico del suministro eléctrico.
2. Coloque el extremo de la tubería de suministro de agua en el fregadero o en un cubo. Abra el suministro de agua y purgue la tubería de suministro hasta que el agua salga limpia. Cierre la entrada de agua en la válvula de desconexión.
3. Retire el tapón de plástico de la válvula de entrada y deséchelo.
4. Dependiendo del tubo que utilice:
  - Tubos de cobre: deslice la tuerca de compresión de metal y, después, el casquillo (manguito) en la tubería de suministro de agua. Introduzca la tubería de suministro de agua en la válvula de entrada de agua tanto como sea posible (1/4" / 6.4 mm). Deslice el casquillo (manguito) en la entrada de la válvula y apriete con la mano la

tuerca de compresión en la válvula. Ajuste otra media vuelta con una llave inglesa; no ajuste en exceso.

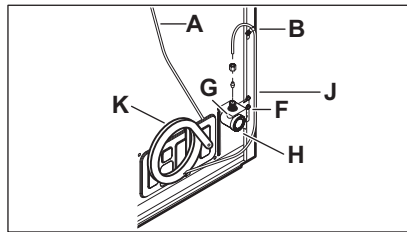
- Tubería flexible de acero inoxidable trenzado: la tuerca ya está montada en el tubo. Deslice la tuerca en la entrada de la válvula y ajuste la tuerca con los dedos en la válvula. Ajuste otra media vuelta con una llave inglesa; no ajuste en exceso.

5. Con una abrazadera de acero y un tornillo, fije la tubería de suministro de agua al panel trasero del electrodoméstico.
6. Enrolle la tubería de suministro de agua excedente (tubos de cobre únicamente), aproximadamente 2.5 vueltas y media, detrás del electrodoméstico como se muestra y coloque el rollo de manera que no vibre ni se desgaste contra ninguna otra superficie. No retuerza el tubo.
7. Abra la válvula de desconexión y apriete las conexiones que tengan pérdidas.
8. Vuelva a conectar el electrodoméstico al suministro eléctrico.
9. Encienda el dispensador de hielo.

#### Instalación de tubos de cobre



#### Instalación de tubo flexible de acero inoxidable trenzado



- A. Tubo de plástico del agua al tubo de llenado del dispensador de hielo
- B. Abrazadera
- C. Tuerca de compresión de metal
- D. Casquillo (manguito)
- E. Tubería de agua de cobre
- F. Soporte de la válvula de agua
- G. Válvula de entrada
- H. Válvula de agua
- I. Tubería de agua de cobre del suministro de agua de la vivienda\*
- J. Tubería de agua de acero inoxidable flexible trenzada
- K. 6 ft (1.8 m) Tubería de agua de acero inoxidable flexible trenzada del suministro de agua doméstico\*

\*Incluya tubería suficiente en el bucle para poder mover el electrodoméstico para su limpieza.

## 10. SONIDOS DE FUNCIONAMIENTO NORMALES

### 10.1 Comprensión de los sonidos que puede escuchar

- **Evaporador:** El refrigerante fluye a través del evaporador, emitiendo un sonido de ebullición o burbujeo.
- **Ventilador del evaporador:** Hace circular el aire dentro del electrodoméstico, creando un sonido de viento soplando.
- **Calentador de descongelamiento:** Durante los ciclos de descongelamiento, el agua que gotea

sobre el calentador de descongelamiento puede emitir un sonido de siseo o chisporroteo. Después del descongelamiento, se produce un sonido de chasquido.

- **Dispensador de hielo automático:** Los cubos de hielo caen en el contenedor, haciendo un sonido en cada ciclo.
- **Compresor:** Funciona emitiendo un sonido de vibración o resonancia.
- **Válvula de agua:** Se abre para llenar el dispensador de hielo, emitiendo un

breve zumbido. Durante cada ciclo, el dispensador de hielo automático emite un zumbido cuando la válvula de agua se abre para llenar el dispensador de hielo.

- **Bandeja de drenaje (no extraíble):** Durante el descongelamiento el agua

gotea en la bandeja de drenaje emitiendo un sonido.

- **Condensador:** El aire circula por el condensador emitiendo un sonido de flujo de aire.

## 11. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

### 11.1 Proteger su inversión

Mantener su electrodoméstico limpio mantiene su apariencia y evita la acumulación de olores. Limpie los derrames inmediatamente con un paño y limpie el electrodoméstico y los compartimentos de alimentos frescos al menos dos veces al año. Cuando limpie, tome las siguientes precauciones:

- No use cloruro ni limpiadores con lejía para limpiar el acero inoxidable.
- No lave las piezas extraíbles en un lavavajillas.
- Desconecte el cable de alimentación eléctrica del tomacorriente de pared antes de la limpieza.
- No retire la placa del número de serie. Esto anulará la garantía.
- Retire las etiquetas adhesivas a mano. No use hojas de afeitar u otros instrumentos filosos que puedan rayar la superficie del electrodoméstico.

No utilice limpiadores abrasivos, como aerosoles para ventanas, limpiadores abrasivos, cepillos, fluidos inflamables, ceras de limpieza, detergentes concentrados, blanqueadores o limpiadores que contengan productos derivados del petróleo en las piezas de plástico, las puertas interiores, las juntas o los recubrimientos del refrigerador. No utilice toallas de papel, estropajos metálicos u otros materiales de limpieza abrasivos o soluciones alcalinas fuertes.

Consulte la siguiente guía para obtener más detalles sobre el cuidado y la limpieza de zonas específicas de su electrodoméstico.

### PRECAUCIÓN!

Tire del electrodoméstico directamente hacia afuera para moverlo. Si lo mueve de un lado a otro, puede dañar el revestimiento del piso. Procure no mover el electrodoméstico más allá del alcance de las conexiones de plomería.

### IMPORTANTE

Si almacena o mueve su electrodoméstico a temperaturas de congelación, asegúrese de drenar por completo el sistema de suministro de agua. De lo contrario, podrían producirse fugas de agua cuando el electrodoméstico vuelva a ponerse en funcionamiento. Comuníquese con un representante de servicio para realizar esta operación.

### 11.2 Limpieza

Antes de limpiar, saque los alimentos del electrodoméstico y guárdela bien tapada.

Limpie con regularidad el interior del electrodoméstico y los accesorios con un paño y agua tibia.

No use limpiadores abrasivos. Después de limpiar aclare con agua fresca y seque a conciencia con un paño limpio.

### PRECAUCIÓN!

Desconecte el electrodoméstico del suministro eléctrico antes de limpiarlo para evitar peligros eléctricos. Nunca limpie el electrodoméstico con un limpiador a vapor. Deje que el electrodoméstico se seque antes de usarlo.

## IMPORTANTE

No utilice disolventes orgánicos, como jugo de limón, jugo de una piel de naranja, ácido butírico o limpiadores que contengan ácido acético.

### 11.3 Consejos para vacaciones y mudanzas

#### Vacaciones breves

- Deje el electrodoméstico funcionando durante vacaciones de tres semanas o menos.
- Consuma todos los alimentos perecederos del compartimento del electrodoméstico.
- Apague el dispensador de hielo automático y vacíe la cubeta de hielo, incluso si se irá por unos pocos días.

#### Vacaciones prolongadas

- Retire todos los alimentos y el hielo si se irá por un mes o más.

- Desenchufe el electrodoméstico.
- Gire la válvula de suministro de agua para cerrarla.
- Limpie bien el interior.
- Deje ambas puertas abiertas para evitar olores y acumulación de moho. Bloquee las puertas abiertas, si fuera necesario.

#### Mudanza

- Desenchufe el electrodoméstico.
- Retire todos los alimentos y el hielo.
- Se recomienda el uso de una carretilla de mano, cárguela desde un lateral.
- Eleve los rodillos para protegerlos durante el deslizamiento o movimiento.
- Coloque almohadillas debajo del refrigerador, para evitar rayar la superficie.

## 12. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Permítanos ayudarle a resolver su inquietud. Esta sección le ayudará con los problemas comunes. Si nos necesita, visite nuestro sitio web, hable con un representante o llámenos. Podemos ayudarle a evitar una visita del servicio de reparación. Si necesita servicio de reparación, podemos iniciarlo nosotros.

Visite [Frigidaire.com](http://Frigidaire.com) o llame al número gratuito 1-800-374-4432.

### 12.1 Situaciones comunes

El electrodoméstico no funciona.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que el enchufe esté bien colocado en el tomacorriente.</li><li>• Revise/cambie el fusible por un fusible temporizado de 15amperios. Restablezca el interruptor de circuito.</li><li>• El electrodoméstico puede estar en el ciclo de descongelamiento. Espere 20 minutos y vuelva a comprobarlo.</li></ul>
La temperatura del electrodoméstico no es satisfactoria.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ajuste el control del electrodoméstico a un ajuste más frío o caliente hasta que la temperatura sea satisfactoria. Deje pasar 24 horas para que la temperatura se estabilice.</li></ul>
El electrodoméstico es ruidoso o vibra.	<ul style="list-style-type: none"><li>• El refrigerador no está nivelado.</li><li>• El piso es endeble.</li><li>• Consulte Sonidos de funcionamiento normales.</li></ul>
Olores en el electrodoméstico.	<ul style="list-style-type: none"><li>• El interior debe limpiarse.</li><li>• Cubra o envuelva los alimentos que produzcan olores.</li></ul>

La luz del refrigerador no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que el enchufe esté bien colocado en el tomacorriente.</li> <li>El interruptor de la luz puede estar atascado. Presione el interruptor de la luz, ubicado en la pared lateral del refrigerador para desbloquearlo.</li> </ul>
El dispensador de hielo automático no funciona (algunos modelos)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que el dispensador de hielo esté encendido.</li> <li>El dispensador de hielo debe producir alrededor de 2.5 libras de hielo en un periodo de 24 horas.</li> <li>Asegúrese de que el suministro de agua esté encendido.</li> <li>La presión del agua puede ser demasiado baja.</li> <li>Puede que el congelador no esté lo suficientemente frío.</li> </ul>
El dispensador de hielo no produce suficiente hielo (algunos modelos).	Ajuste el control del congelador a una posición más fría para mejorar el rendimiento del dispensador de hielo. Deje pasar 24 horas para que la temperatura se estabilice.
El panel o las paredes laterales del electrodoméstico están calientes.	El panel o las paredes laterales del electrodoméstico pueden estar calientes al tacto durante las primeras 24 horas de funcionamiento. Esto es normal.

## 13. GARANTÍA LIMITADA

El electrodoméstico tiene la cobertura de una garantía limitada de un año. Durante un año a partir de la fecha de entrega, Electrolux pagará todos los costos de reparación o reemplazo de cualquier pieza de este electrodoméstico que resulte defectuosa en cuanto a materiales o mano de obra, siempre y cuando dicho electrodoméstico se instale, utilice y mantenga de acuerdo con las instrucciones proporcionadas.

### Exclusiones

Esta garantía no cubre lo siguiente:

1. Productos en los que se haya quitado o alterado el número de serie original, o en los que el número de serie no pueda leerse fácilmente.
2. Producto que se haya transferido de su propietario original a un tercero, o que se haya transportado fuera de . UU., Puerto Rico y Canadá.
3. Óxido en el interior o exterior de la unidad.
4. Los productos comprados "tal como están" no tienen cobertura de esta garantía.

5. Pérdida de alimentos debido a una falla en el refrigerador o congelador.
6. Productos utilizados en un entorno comercial.
7. Solicitudes de servicio que no sean por fallas o defectos en los materiales o mano de obra, o que sean por electrodomésticos no utilizados en un entorno doméstico común o que no se usen de acuerdo con las instrucciones proporcionadas.
8. Solicitudes de servicio para corregir la instalación del electrodoméstico o para indicarle cómo usar el electrodoméstico.
9. Gastos relacionados con el acceso al electrodoméstico para las tareas de servicio, como la remoción de molduras, armarios, estantes, etc., que no sean parte del electrodoméstico tal como se envía desde fábrica.
10. Solicitudes de servicio para reparar o reemplazar bombillas de luz, filtros de aire, filtros de agua, otros insumos, o perillas, manijas u otras piezas estéticas del electrodoméstico.

11. Recargos que incluyen, entre otros, cualquier solicitud de servicio después del horario de atención, durante los fines de semana o en días festivos, peajes, cargos de traslado en ferry o gastos de kilometraje por solicitudes de servicio en áreas remotas, incluido el estado de Alaska.
12. Daños al acabado del electrodoméstico o al hogar producidos durante el transporte o la instalación, lo que incluye, entre otros elementos, pisos, gabinetes, paredes, etc.
13. Daños causados por servicios prestados por compañías de servicio no autorizadas; uso de repuestos que no sean originales de Electrolux u obtenidos de personas que no sean compañías de servicio autorizadas; o causas externas, tales como abuso, uso indebido, fuente de alimentación inadecuada, accidentes, incendios o fuerza mayor.

#### **EXENCIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE RECURSOS**

EL RECURSO ÚNICO Y EXCLUSIVO DEL CLIENTE EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DEL PRODUCTO, TAL COMO SE ESTIPULA EN EL PRESENTE. LOS RECLAMOS BASADOS EN GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, SE LIMITAN A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS BREVE PERMITIDO POR LA LEY, PERO NO MENOR A UN AÑO. ELECTROLUX NO SERÁ RESPONSABLE POR LOS DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES, TALES COMO DAÑOS MATERIALES Y GASTOS INCIDENTALES, QUE SEAN EL RESULTADO DE UN INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA ESCRITA O DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, NI LAS LIMITACIONES A LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, POR LO

QUE ESTAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES PODRÍAN NO SER APLICABLES A SU CASO. ESTA GARANTÍA ESCRITA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN SEGÚN EL ESTADO.

#### **Si necesita servicio**

Conserve su recibo, comprobante de entrega u otro registro de pago adecuado para establecer el período de garantía, en caso de que necesite servicio. Si se suministra el servicio, le recomendamos solicitar y conservar todos los recibos. El servicio en virtud de esta garantía se debe obtener a través del contacto con Electrolux en las direcciones o los números de teléfono que se indican a continuación.

Esta garantía solo es válida en los EE. UU., Puerto Rico y Canadá. En los Estados Unidos y Puerto Rico, su electrodoméstico está garantizado por Electrolux Consumer Products, Inc. En Canadá, su electrodoméstico está garantizado por Electrolux Canada Corp. Electrolux no autoriza a ninguna persona para cambiar ni para hacer adiciones a ninguna de las obligaciones cubiertas por esta garantía. Las tareas de servicio y repuestos en virtud de esta garantía deben estar a cargo de Electrolux o una compañía de servicio autorizada. Las características o especificaciones del producto según se describen o ilustran están sujetas a cambios sin previo aviso.

#### **EE. UU.**

**1-800-374-4432**

Electrolux Consumer Products, Inc.  
10200 David Taylor Drive  
Charlotte, NC 28262

#### **Canadá**

**1-800-265-8352**

Electrolux Canada Corp.  
5855 Terry Fox Way  
Mississauga, Ontario, Canadá L5V 3E4

